Ocalito



Atribución de imagen: Tatters, licensed under CC BY 2.0.

También: Ucalito

En español: Eucalipto

[*sustantivo masculino*]

• M'acuerdo yo del ocalito qu'habiâ ena carretera, lo grande que era.

• M'han dicho qu'isque quieren plantal to esta finca d'ucalitos y arrancal las encinas.

Campos semánticos: Arboles Plantas

Origen: Griego. **Nos entró a través del** español. **Es** castellano con variación fonética.

Etimología:

Del latín ciéntifico **eucalyptus** y este del griego **??, *eû,*** (*bien*) y **????????**, ***kalyptós***, (*cubierto*).

Es un árbol prodecente de Australia que se introdujo en España a lo largo del siglo XX. Cuando los botánicos descubrieron en Australia estos árboles les dieron el nombre griego de **eucalyptus** (los bien cubiertos). Cuando llegó al mundo hispano esta palabra se españolizó como **eucalipto**, pero había aquí dos cosas que no encajan bien con el español habitual: **Eu** y **Pt**. De modo que a medida que los árboles fueron introduciéndose entre nosotros, la gente empezó a modificar el nombre para eliminar esas dos incomodidades. Así tenemos decenas de variedades locales diferentes como: encalistro, calistro, eucalito, garlito, nogalito, ucalipto, etc. En Peraleda, y en México, la adaptación fue **ocalito**. Como curiosidad decir que cuando estos árboles crecieron tanto, finalmente los mejicanos pensaron que ese diminutivo final (-ito) no les hacía justicia y empezó a extenderse el nombre de **ócalo**. En Peraleda la adaptación fonética natural fue **ucalito** (como Usebio, Ufemia...), así que la variante **ocalito** probablemente nos llegó desde otra zona.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com